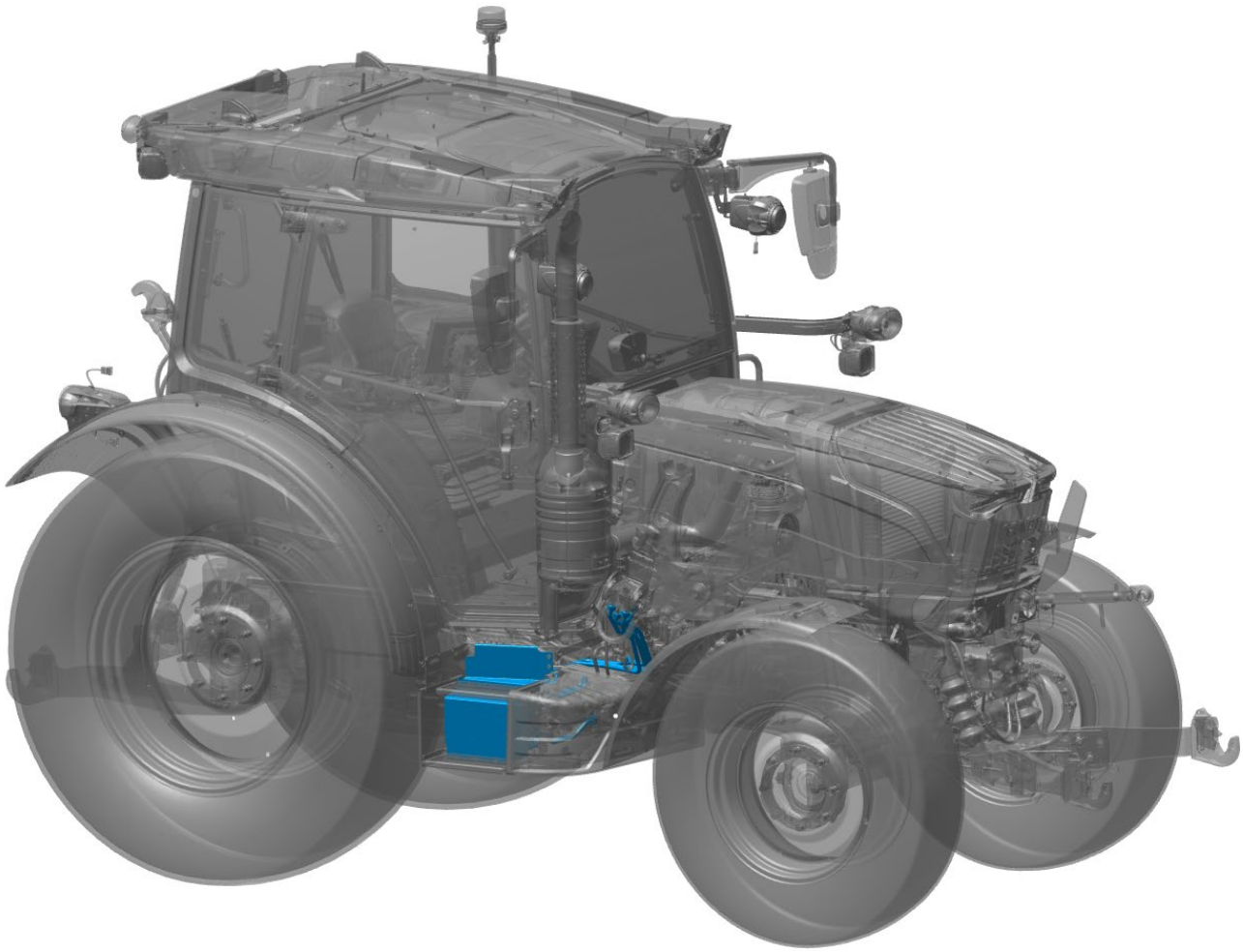
Instructions de montage

Extra Valves

5e et 6e soupapes supplémentaires|
200 Vario Gen3 & e100 Vario Gen1
002H382298500 (Kit de base)



Marktoberdorf
AGCO GmbH - Johann-Georg-Fendt-Str. 4
D-87616 Marktoberdorf
FENDT est une marque mondiale d'AGCO.
© AGCO 2025
Instructions de montage originales

Janvier 2025
SP005P002M02B
EME
Français

Cher client

Veuillez noter ce qui suit :

Cette instruction de montage n'est valable qu'en conjonction avec le manuel d'utilisation du véhicule.

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement le manuel de l'opérateur et familiarisez-vous avec toutes les commandes et leurs fonctions avant de commencer à travailler. Ceci s'applique également au manuel de l'opérateur pour les outils.
- Respectez toutes les instructions d'utilisation et d'entretien. Si vous le faites, votre machine vous offrira de nombreuses années de fonctionnement rentable et sans défaillance. Vous trouverez un aperçu de toutes les opérations d'entretien dans le calendrier d'entretien de ce manuel d'entretien.
- Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par votre atelier de réparation.

Le non-respect des symboles et des consignes de sécurité correspondantes, réparties en trois niveaux de danger, peut entraîner des dommages considérables à la machine, aux outils portés ou à d'autres biens. Le respect des consignes de sécurité est également nécessaire pour éviter de tels dommages.

Utilisation autorisée

Les vannes supplémentaires sont conçues exclusivement pour être utilisées dans des applications agricoles standard ou à des fins similaires. Tout autre type d'utilisation est considéré comme non autorisé. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant d'une telle utilisation, qui se fera entièrement aux risques du propriétaire.

L'utilisation autorisée comprend également le respect des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation définies par le fabricant afin de protéger, le cas échéant, vos droits à la garantie.

Une attention particulière doit être accordée aux instructions de sécurité marquées de ce symbole, ainsi que des mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.
Le symbole d'avertissement indique des REMARQUES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES sur les machines et les autocollants de sécurité, ainsi que dans les instructions d'utilisation et à d'autres endroits. Si vous voyez ce symbole, sachez qu'il existe un risque de blessure ou de mort. Respectez les instructions figurant dans les consignes de sécurité correspondantes.

L'utilisation, l'entretien et la réparation des soupapes supplémentaires ne doivent être effectués que par des personnes familiarisées avec cet équipement et conscientes des dangers qui y sont associés.

Les règles de prévention des accidents en vigueur doivent être respectées, de même que les règles de sécurité, de médecine du travail et de circulation généralement reconnues. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant de modifications non autorisées de la machine.

Comme il s'agit d'un équipement de travail, les enfants et les jeunes ne doivent pas être embarqués ou transportés sur le véhicule. Toutefois, si des enfants ou des jeunes se trouvent dans le véhicule, le conducteur doit savoir qu'ils doivent faire l'objet d'une surveillance stricte. Les enfants et les jeunes qui se trouvent à bord ne doivent pas être autorisés à actionner les commandes techniques du véhicule ou des outils qui y sont montés. Les enfants et les jeunes ne doivent en aucun cas rester seuls dans la cabine lorsque l'opérateur quitte le véhicule.

Droit d'auteur

Les informations contenues dans ce document sont protégées par les droits d'auteur d'AGCO. Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales du propriétaire concerné.

La duplication de ce document, ou de parties de celui-ci, sous quelque forme et de quelque manière que ce soit, est interdite sans l'accord écrit exprès d'AGCO. Aucune partie de ce document ne peut être citée par des personnes qui ne sont pas employées AGCO sans l'accord écrit d'AGCO. AGCO se réserve le droit de modifier les informations contenues dans ce document sans préavis.

Bien que ce document ait été préparé avec le plus grand soin, AGCO ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs ou omissions. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages liés à l'utilisation de ces informations.

Comment utiliser ce manuel

Dommages dus au transport et pièces manquantes

Examinez attentivement la machine et ses pièces pour détecter d'éventuels dommages survenus pendant le transport. Si vous constatez des dommages, parlez-en immédiatement à la personne responsable du transport.
Passez une commande pour les pièces manquantes.

Général

Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, adressez-vous à votre concessionnaire AGCO.
Ce manuel ne s'applique qu'aux modèles spécifiés sur la couverture avant.

Couples de serrage

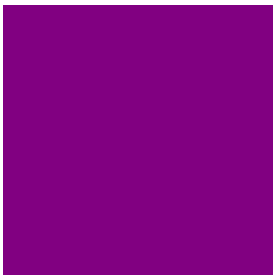
Remplacez toujours les fixations par des fixations de même spécification. Serrez toutes les fixations en respectant les valeurs de couple correctes
Vous trouverez la liste des valeurs de couple dans le manuel d'entretien ou dans les instructions d'assemblage de la machine. Si la valeur du couple est différente, elle est spécifiée dans la procédure.

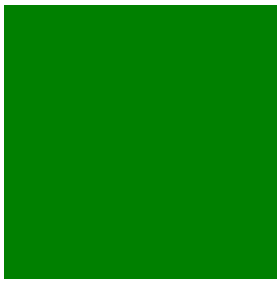
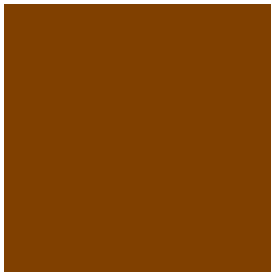
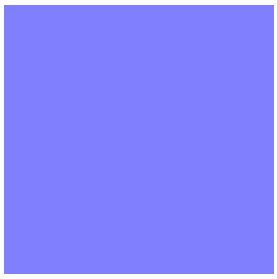
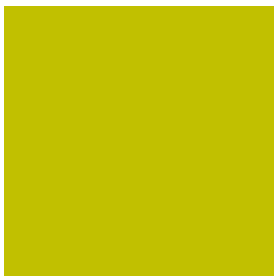
Outils spéciaux

S'il est nécessaire d'utiliser un outil spécial dans une procédure, l'identification de l'outil est spécifiée dans la procédure.

Illustrations

Les illustrations ne représentent pas toujours les mêmes spécifications ou configurations de la machine. La procédure est la même, sauf si l'instruction vous indique le contraire.
Les illustrations de ce manuel utilisent un système de couleurs pour vous aider à suivre correctement les instructions.

Couleur	Description	Fonctions
	Cible/élément de focalisation La composante principale de l'étape est cette couleur.	Composant primaire, emplacement de l'autocollant, emplacement du composant
	**Connecteurs, fixations** Tous les composants qui relient le composant primaire à un autre composant sont de cette couleur.	Attaches, connecteurs électriques

	**Alternative primaire** S'il y a 2 composants primaires dans l'illustration, 1 des 2 composants est de cette couleur.	Composante secondaire
	**Alternative secondaire** S'il y a 3 composants primaires dans l'illustration, 1 des 3 composants est de cette couleur.	Composante tertiaire
	**Outil spécial** Si des outils ou des équipements spéciaux figurent dans une illustration, ils sont de cette couleur.	Manomètres, outils spécifiques
	**Pièces que vous déplacez** Un composant que vous devez déplacer et qu'il n'est pas nécessaire de retirer de la machine.	Fils électriques, tuyaux hydrauliques

Références des numéros de pièces

Toutes les pièces fournies dans le kit sont référencées dans la nomenclature.
Chaque pièce est ajoutée à un tableau dans les étapes d'installation, dont voici un exemple.

Nombre	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	X446235234000	Touche longue	5
2	X446234100000	Touche courte	2
3	653620031930	Arbre	1

- Numéro - Comme indiqué dans l'illustration
- Numéro de pièce - Numéro de pièce du composant
- Description - composant
- Quantité - Nombre de composants requis pour l'étape

Table des matières

1 Sécurité 7
1.1 Icônes de sécurité 7
1.2 Consignes de sécurité 8
1.3 Élimination des déchets 9
2 Introduction 10
2.1 Nomenclature (BOM) 10
2.2 Positions de levage et de soutien 12
3 Installation 13
3.1 Travaux préparatoires pour le réaménagement 13
3.2 Démontage et réaménagement de l'entrée 15
3.3 Démontage des anciennes conduites hydrauliques 17
3.4 Débloquer le bloc de vannes 19
3.5 Remplacement des goujons 20
3.6 Installation des disques de soupape supplémentaires 20
3.7 Installer les nouvelles conduites hydrauliques 22
3.8 Programmation vannes et test du système 23
3.9 Remise en peinture et assemblage final 24
3.10 Remonter tous les composants restants 25

1 Sécurité

1.1 Icônes de sécurité

NOTE : *L'utilisation des mots de signalisation DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION avec les messages de sécurité. Le mot indicateur de chaque message est structuré comme suit*

DANGER : Danger
Indique un danger possible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures.

AVERTISSEMENT : Avertissement
Indique des données sur un danger possible qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures. Il s'agit notamment des dangers qui surviennent lorsque les protections ne sont pas en place.

CAUTION : Attention
Indique un danger possible qui, s'il n'est pas évité, peut causer des blessures légères ou modérées, des dommages aux composants ou des dégâts matériels.

SEJUK0110000701

Informations secondaires
2 types d'informations secondaires sont affichés si nécessaire.

IMPORTANT : Il *s'agit d'une situation immédiatement dangereuse qui, si vous l'ignorez, peut endommager la machine ou la zone adjacente.*

NOTE : *Données spécifiées pour les procédures ou les composants.*

1.2 Consignes de sécurité

Assurez-vous d'être en possession du manuel d'utilisation et d'entretien de la machine sur laquelle vous allez installer le kit. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine avant de suivre ces instructions.

Si vous ne respectez pas les instructions, vous risquez de vous blesser.

Dans la plupart des cas, vous pouvez éviter les blessures si vous voyez les situations dangereuses avant qu'elles ne se produisent.

La personne qui installe ce kit doit être un technicien agréé et disposer des outils nécessaires.

Ne modifiez pas l'équipement. Un réglage non spécifié par le fabricant peut modifier le fonctionnement de la machine et provoquer des dommages ou des blessures.

N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par AGCO.

AVERTISSEMENT :
Pour éviter les blessures et les dommages à la machine, vous devez :

- Utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI) applicable à la tâche
  - Protection des yeux
  - Protection des mains
  - Protection des pieds
  - Protection auditive
- Garez la machine sur une surface plane et solide.
- Débrayer la prise de force, si elle est installée.
- Mettez la boîte de vitesses en position de stationnement et serrez le frein à main.
- Régler la console de commande sur OFF.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé.
- Regardez et écoutez ! Attendez que les parties qui bougent s'arrêtent avant de commencer le travail.
- Placez des cales devant et derrière les roues avant d'effectuer des travaux sur ou sous la machine.
- Supprimer ou libérer toutes les sources d'énergie, par exemple **:**
  - Débrancher la borne négative de la batterie.
  - La libération de la pression d'un système.
  - Verrouillez les parties qui bougent.
- Nettoyez l'huile, la saleté et les produits de récolte de la zone de la machine où vous effectuez le travail

De bonnes procédures de sécurité permettent d'éviter les accidents pour vous et pour chaque personne qui vous entoure.

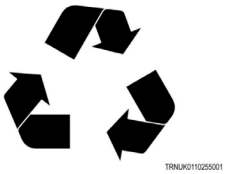
1.3 Élimination des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut entraîner une pollution de l'environnement. Les huiles, les carburants, les liquides de refroidissement, les produits chimiques des batteries et les réfrigérants des systèmes de climatisation sont des exemples de déchets dangereux.

- N'utilisez qu'un récipient homologué pour recueillir les déchets. Fermez toujours le conteneur après avoir vidangé les liquides.
- Ne pas évacuer ou déverser les déchets sur le sol, dans un système d'évacuation d'eau ou dans des sources d'eau.
- Le réfrigérant de climatisation libéré dans l'air peut nuire à l'environnement. Les réglementations locales recommandent que seul un technicien agréé enlève et recycle le réfrigérant de climatisation.
- Respecter les lois sur la pollution.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales sur la procédure à suivre pour se débarrasser des déchets.

Les centres de recyclage ou les revendeurs agréés disposent de l'équipement adéquat pour l'élimination de l'huile usagée.

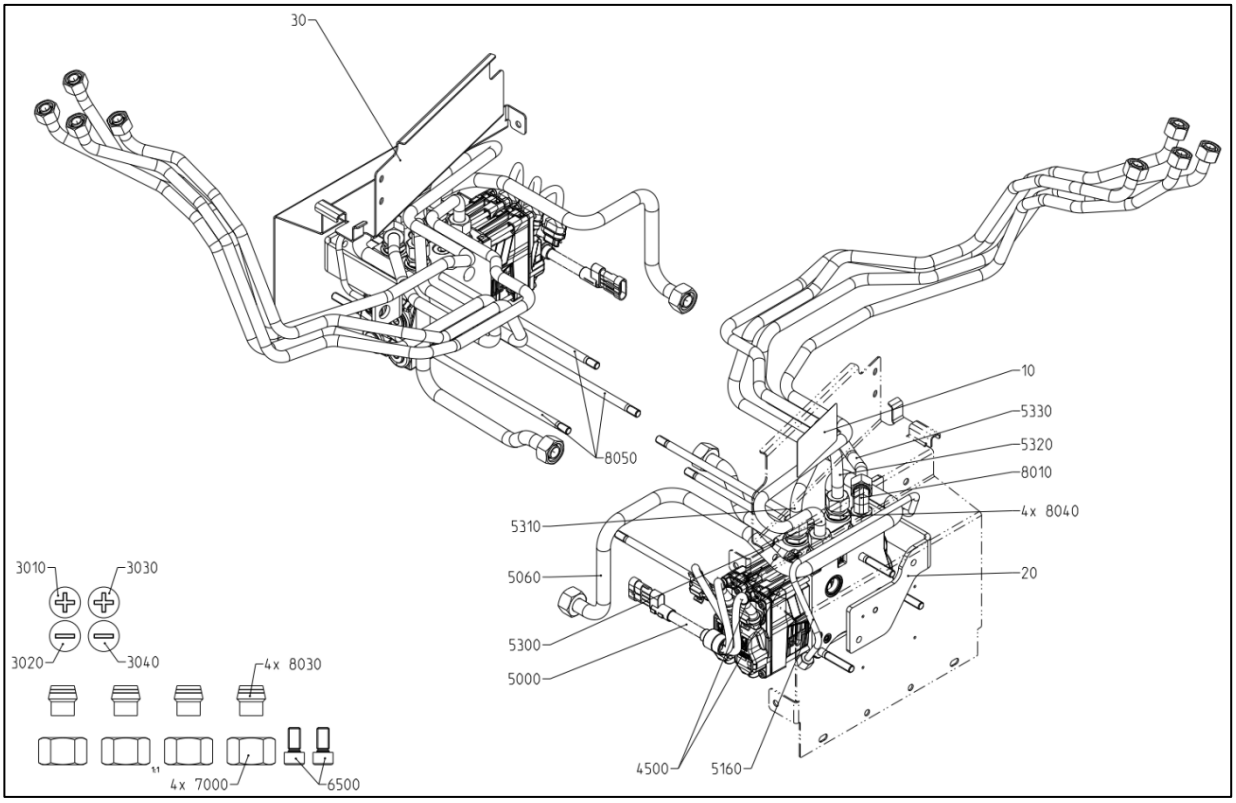
Ne pas jeter les matériaux portant ce symbole avec les ordures.



Recyclez les matériaux usagés portant ce symbole

2 Introduction

2.1 Nomenclature (BOM)

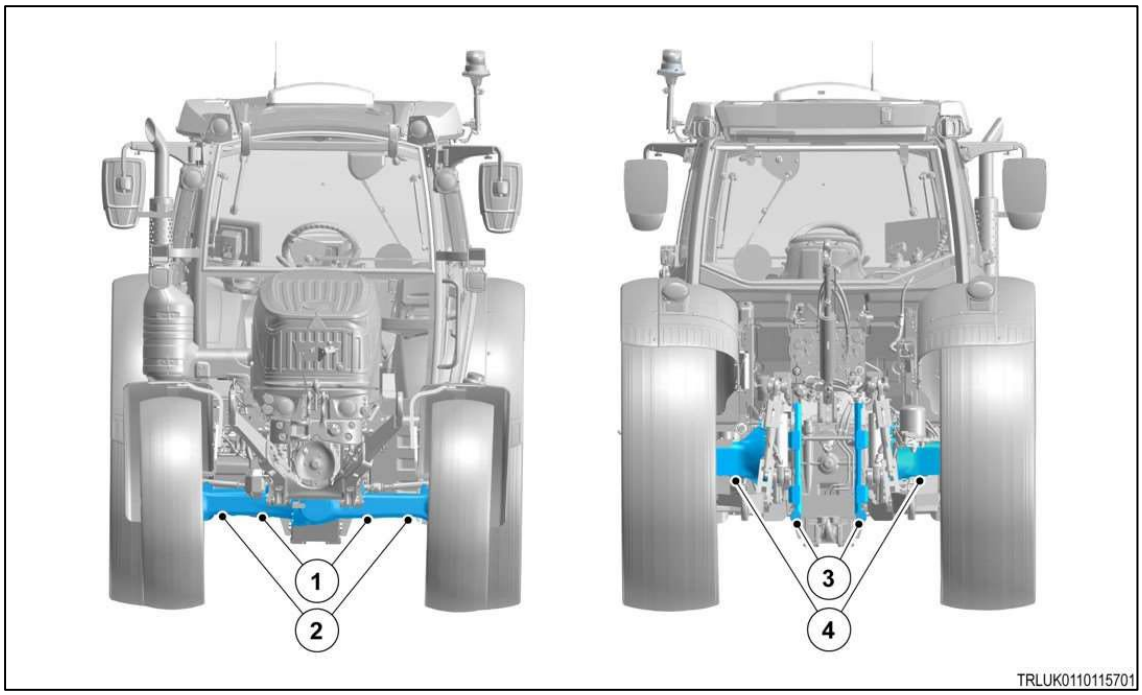


002H382298500 (Kit de base) Disques de soupape non inclus dans le kit de base			
Nombre	**Numéro de pièce**	**Description**	**Quantité**
10	SP005P0080010	Autocollant	1
20	SP005P3010120	Titulaire	1
30	SP005P3098110	Entrée en tôle	1
3010	210962180010	Clip brun +	1
3020	210962180020	Clip brun -	1
3030	931962023010	Clip violet +	1
3040	931962023020	Clip violet -	1
4500	ACW511098*F**	Disque de soupape	2
5000	SP005H1005010	Faisceau de câblage	1
5060	SP005H3005060	Conduite de pression de contrôle	1
5160	SP005H3010060	Conduite sous pression	1
5300	SP005H3015300	Multi-coupleur de tuyau (bleu -)	1
5310	SP005H3015310	Tube Multi Coupler (jaune -)	1
5320	SP005H3015320	Tube Multi Coupler (jaune +)	1
5330	SP005H3015330	Multi-coupleur de tuyau (bleu +)	1
6500	ACW0938010	Vis M8X1.25X16 (ISO14579)	2
7000	X596516339000	Tube d'écrou L15 (ISO8434-1)	4
8010	ACW1755120	Joint torique du coude orientable L15 (ISO8434-1)	1
8030	ACW2861840	Fiche L15 (ISO8434-1)	4

8040	ACW4998340	Goujon droit L15XM22 (NISO8434-1)	4
8050	ACX4815490	Goujon à long bout taraudé M10X1,5X410 (DIN835)	3

** Disque de soupape ACW511098F ou G, H, I ... (non inclus dans le kit de base)*

2.2 Positions de levage et de soutien



(1) Position de levage - avant
(2) Position de soutien - avant
(3) Position de levage - arrière
(4) Position de soutien - arrière

3 Installation

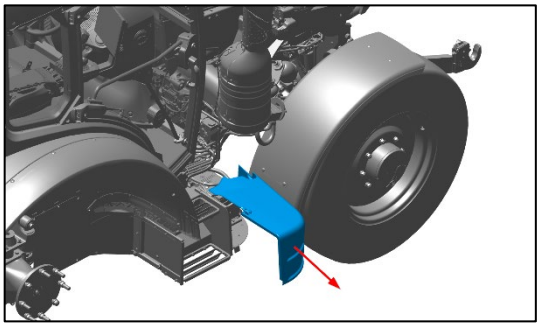
3.1 Travaux préparatoires pour le réaménagement

1. Déposer la roue arrière.

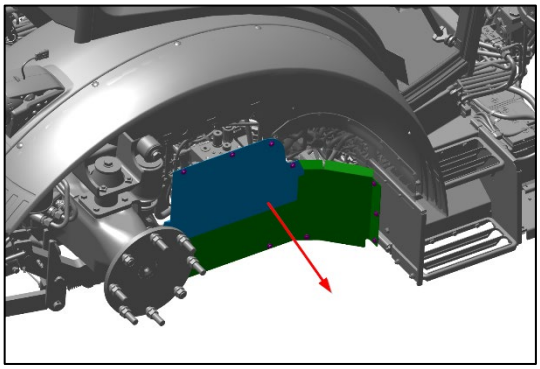
IMPORTANT : S'*assurer que le véhicule est sécurisé pour éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.*

REMARQUE : *Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du véhicule.*

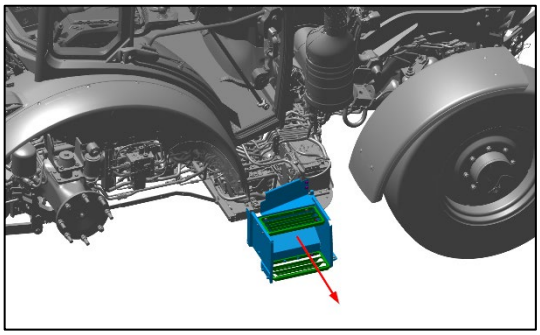
2. Retirer le couvercle de la batterie.



3. Dévisser et retirer le blindage.



4. Retirer l'entrée et les pièces associées.



5. Retirer la batterie.

IMPORTANT : *Lors du débranchement, commencez par la borne négative, puis la borne positive.*
D'abord le noir (-), puis le rouge (+).

REMARQUE : *Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du véhicule.*

3.2 Démontage et réaménagement de l'entrée

1. Démonter l'entrée de manière à pouvoir retirer le panneau arrière.

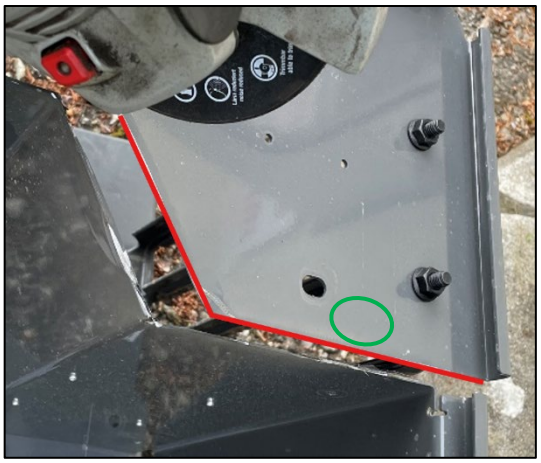
2. Séparer le cordon de soudure à l'entrée.

REMARQUE : *Lisez le mode d'emploi de l'outil électrique avant de l'utiliser.*

IMPORTANT : *Utilisez l'équipement de protection individuelle !*

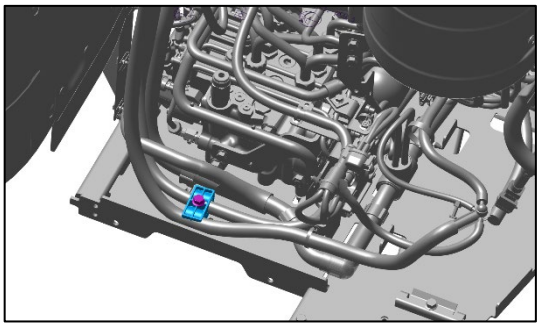
3. Repeindre (spray gris AGCO X904010942010) le bord coupé (ligne rouge).

REMARQUE : *La vis de la fente soulignée en vert ne sera pas réutilisée. L'emplacement n'est plus utilisé.*

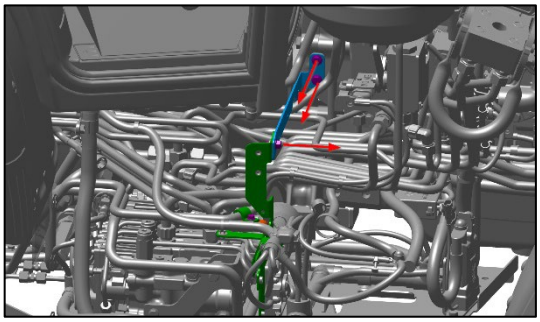


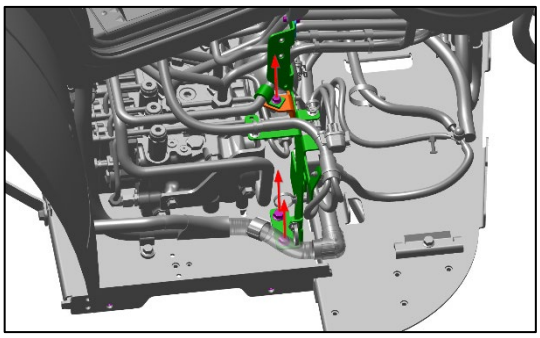
4. Ouvrez le bouchon de vidange et recueillez l'huile hydraulique dans un récipient approprié.

5. Démonter le collier du faisceau de câbles.



6. Retirer le support marqué en bleu et ne desserrer que le support marqué en vert.

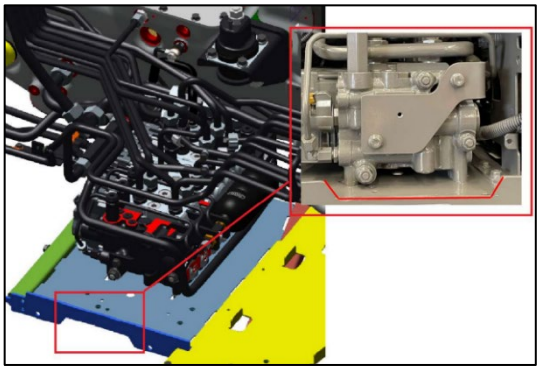




7. Protéger les éléments environnants et découper la barre à l'aide d'une meuleuse d'angle.

IMPORTANT : *Lisez le mode d'emploi de l'outil électrique avant de l'utiliser et utilisez l'équipement de protection individuelle !*

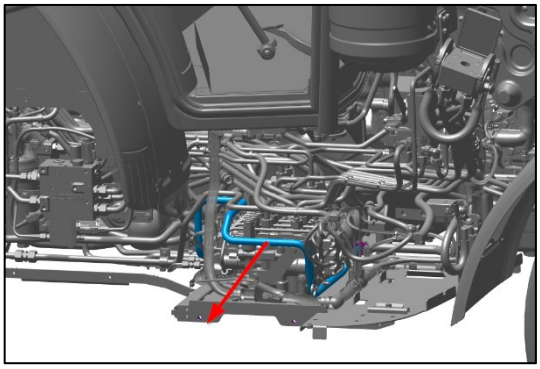
REMARQUE : L*'encoche n'est pas visible sur les illustrations suivantes.*



3.3 Démontage des anciennes conduites hydrauliques

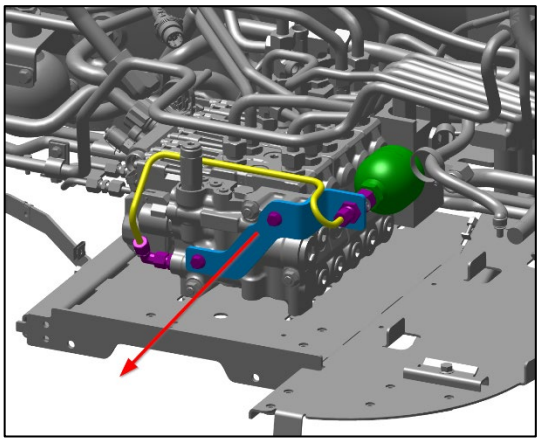
1. Retirer le tuyau de refoulement.

IMPORTANT : *Évitez et empêchez l'introduction de saletés !*



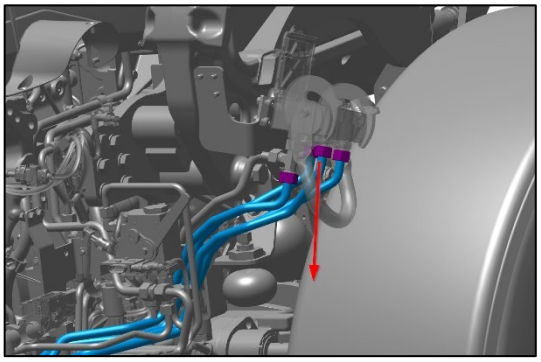
2. Retirer le tuyau et l'accumulateur à membrane, y compris le support (le raccord en L reste sur la plaque d'extrémité).

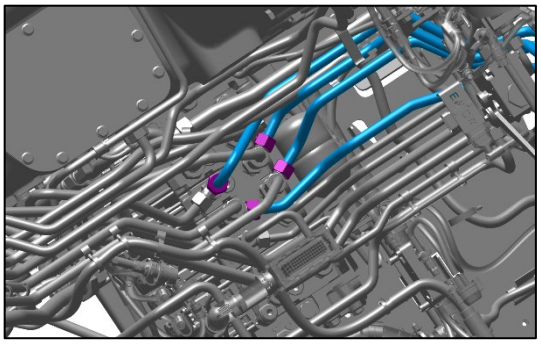
NOTE : *Ne pas jeter. L'accumulateur à membrane, les raccords à vis et le connecteur en L seront réutilisés.*



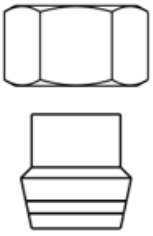
3. Retirer toutes les conduites hydrauliques du multicoupleur vers la première et la deuxième valve.

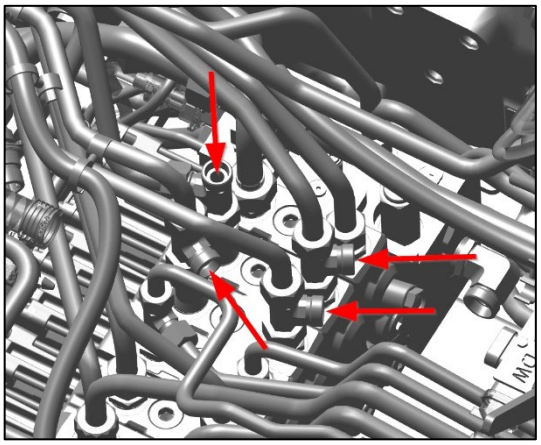
IMPORTANT : *Évitez et empêchez l'introduction de saletés!*

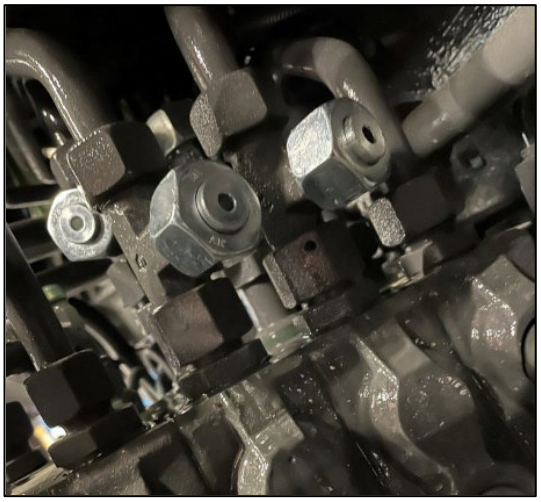




4. Fermer tous les connecteurs en T ouverts des vannes avec des bouchons.





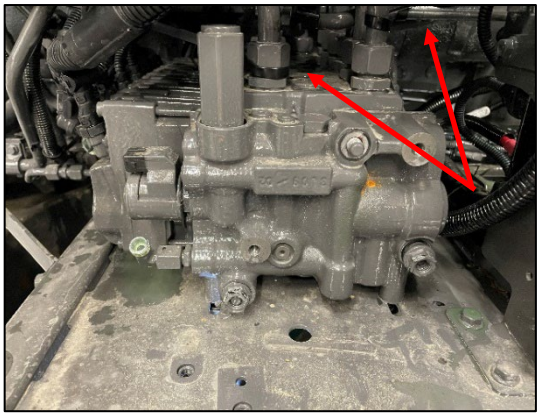


3.4 Débloquer le bloc de vannes

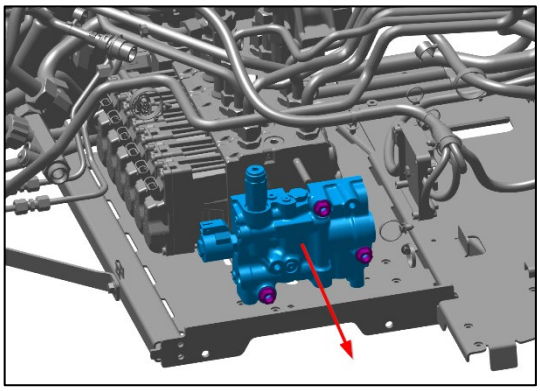
1. Retirer les goujons et les écrous avant (roses) et desserrer les écrous arrière (bleus) par le bas.

   REMARQUE : *Les goujons peuvent être retirés en serrant deux écrous.*

2. Utilisez des colliers de serrage et attachez les tubes de valve ensemble à l'arrière. Cela permet d'éviter que les disques de la valve ne s'écartent les uns des autres.



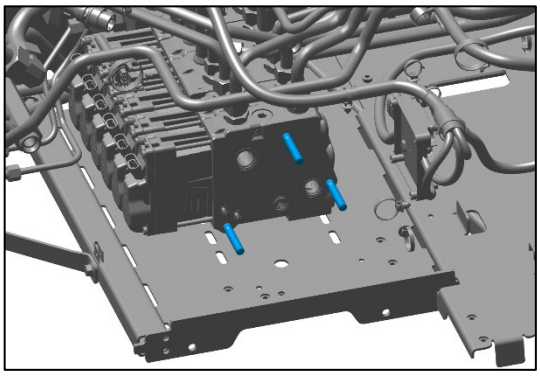
3. Ouvrez les trois écrous et retirez la plaque d'extrémité avec précaution.
   Après le démontage, remettez les joints sur la soupape s'ils sont coincés sur la plaque d'extrémité.

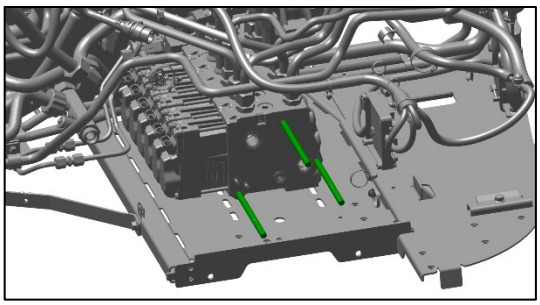


3.5 Remplacement des goujons

1. Remplacer les 3 goujons existants (bleus) l'un après l'autre par des goujons plus longs (verts), en utilisant deux écrous pour les desserrer et les serrer.

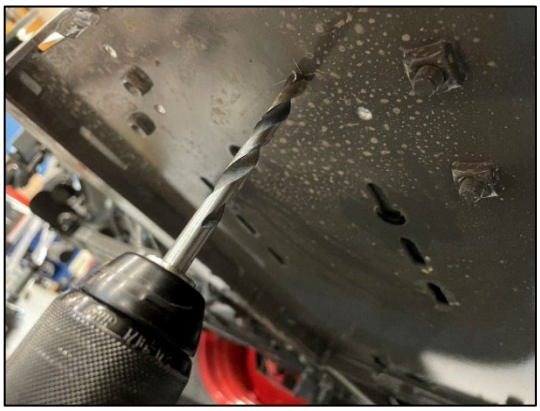
IMPORTANT : *Il doit toujours y avoir au moins deux goujons dans le bloc de soupapes!*





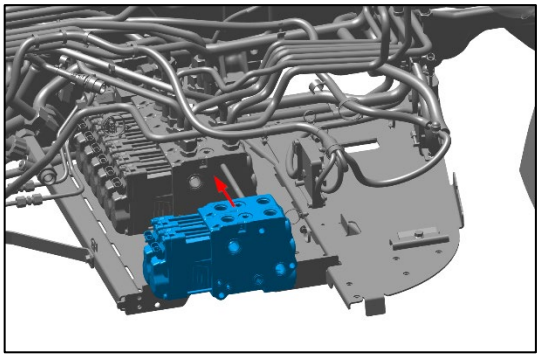
3.6 Installation des disques de soupape supplémentaires

1. Percez deux nouveaux trous pour fixer le bloc de vannes.
Repositionner les trous de fixation en fonction de l'épaisseur des deux nouveaux disques de soupape.

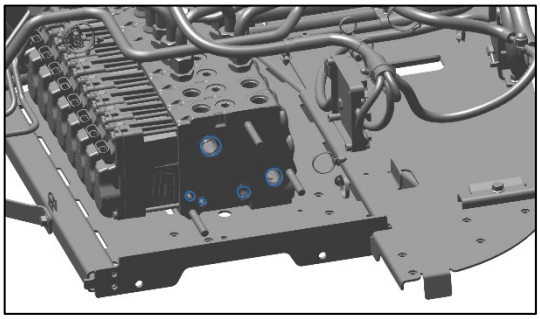


2. Glisser les 2 disques de valve supplémentaires.

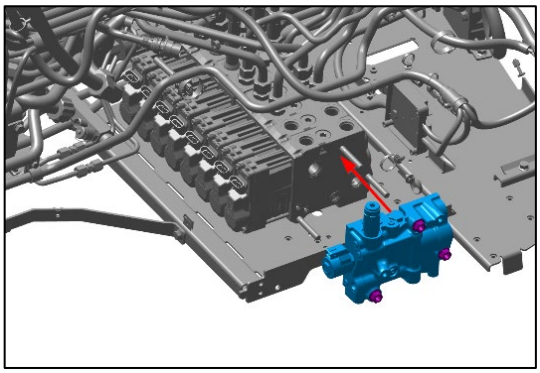
NOTE : *Lorsque les valves 3 et 4 sont manquantes, 2 plaques d'écartement (002H382298504) doivent être installées. Lorsque seule la valve 4 est manquante, il faut installer 1 plaque d'écartement (002H382298504).*



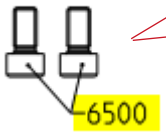
3. S'assurer que les joints sont correctement mis en place.

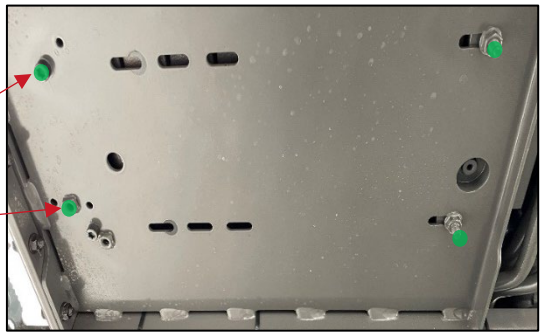


4. Glisser la plaque d'extrémité et serrer au couple spécifié (45 ±5 Nm).



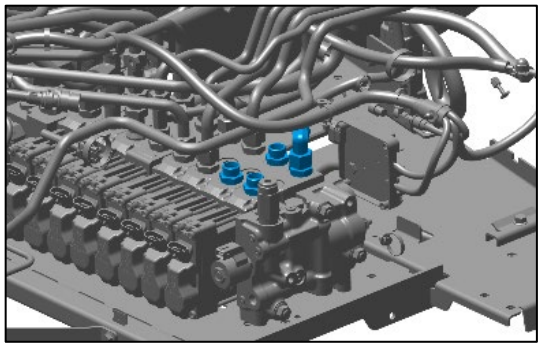
5. Fixer le bloc de vannes avec les deux écrous existants et les deux boulons M8x16 du kit et retirer les serre-câbles.



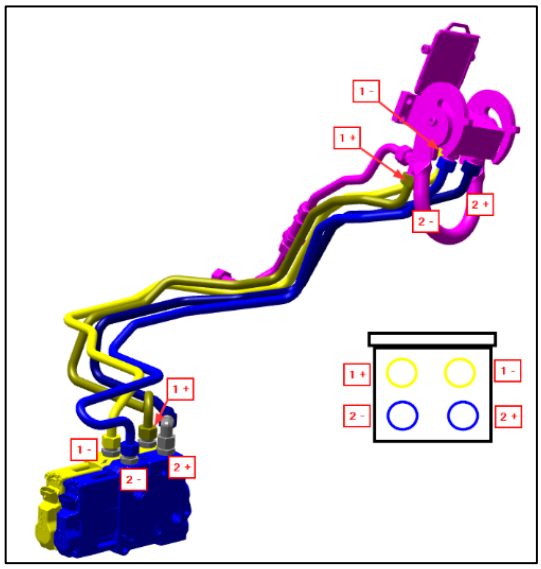


3.7 Installer les nouvelles conduites hydrauliques

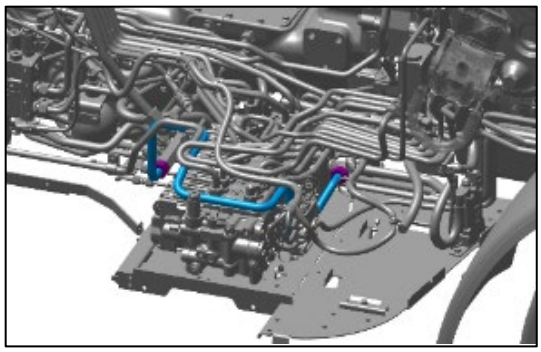
1. Assembler 4 fois le goujon droit sur les valves et visser le coude en L orientable (bleu).



2. Installer les nouveaux tuyaux sur le multicoupleur.

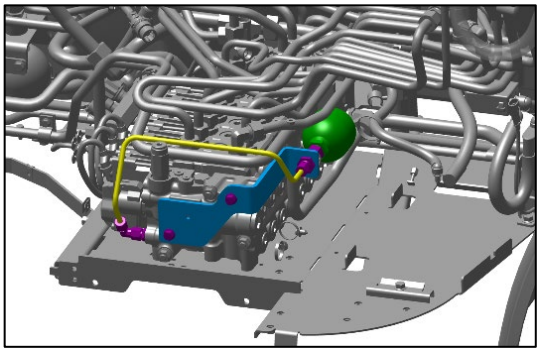


3. Installer le nouveau tuyau de pression.



4. Installer le nouveau support, y compris le tuyau et l'accumulateur à membrane.

   NOTE : *L'ancien accumulateur à membrane, l'ancien raccord en L et les anciens raccords à vis sont utilisés.*

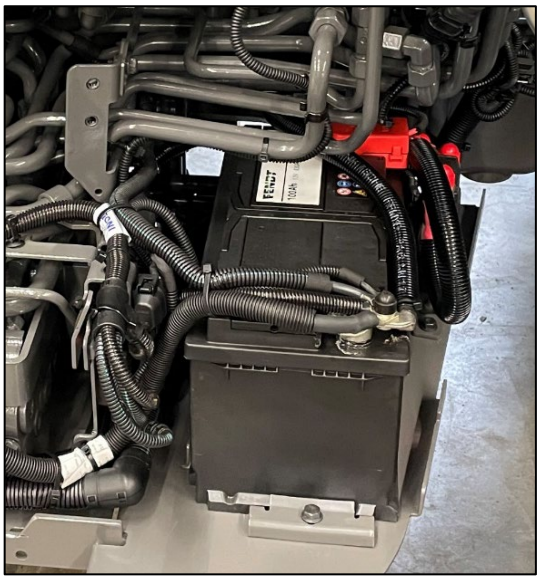


5. Resserrez le bouchon de vidange et remplissez à nouveau l'huile hydrauliquel.

   REMARQUE : *Pour le taux de remplissage exact, se référer au manuel d'utilisation.*

6. Branchez les connecteurs sur la plaque d'extrémité.
   Utilisez maintenant le nouveau faisceau de câbles. Débranchez la dernière valve et connectez la fiche au nouveau faisceau de câbles. Reconnectez l'ancienne valve débranchée.
   Les deux nouvelles fiches ne sont pas encore branchées ! Les nouvelles valves seront connectées lors de la programmation.
   Fixer les connecteurs d'alimentation à la batterie et la fixer.

   IMPORTANT : *Lors du branchement de la batterie, commencez par la borne positive, puis la borne négative.*
   D'abord le rouge (+) et ensuite le noir (-).



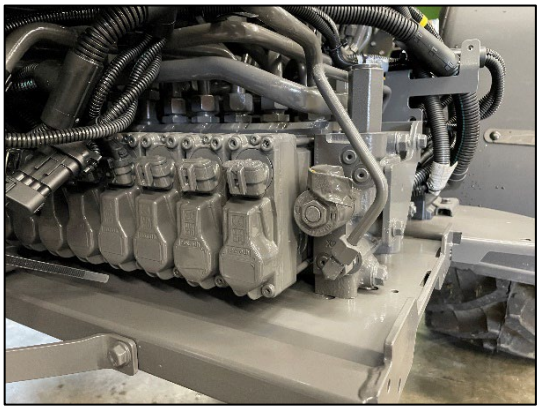
   REMARQUE : *Pour plus d'informations, suivez les instructions suivantes le manuel d'utilisation du véhicule.*

3.8 Programmation vannes et test du système

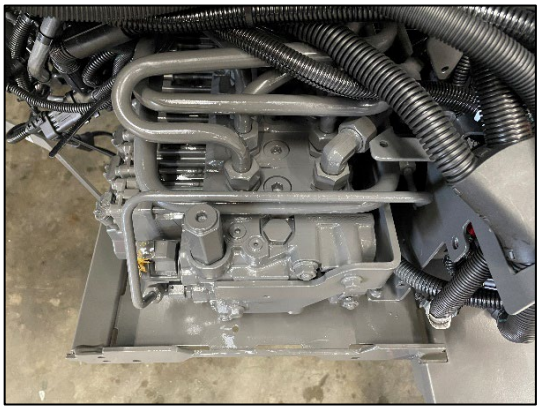
A ce stade, les nouvelles vannes doivent être programmées et le système testé.
Le manuel de programmation des vannes se trouve dans le manuel supplémentaire (**SP005P001P02A**).

3.9 Remise en peinture et assemblage final

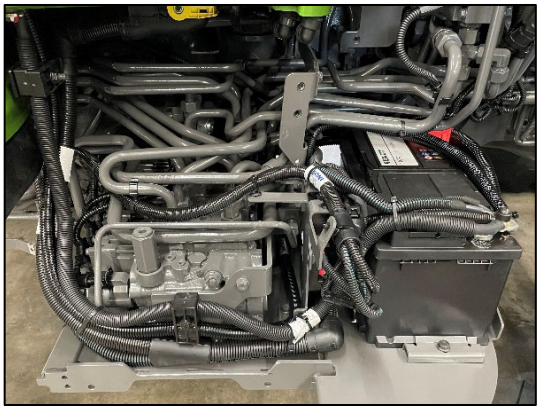
1. Protéger toutes les prises avant de peindre.



2. Attachez le faisceau de câbles et commencez à peindre avec la peinture en aérosol grise AGCO (X904010942010).

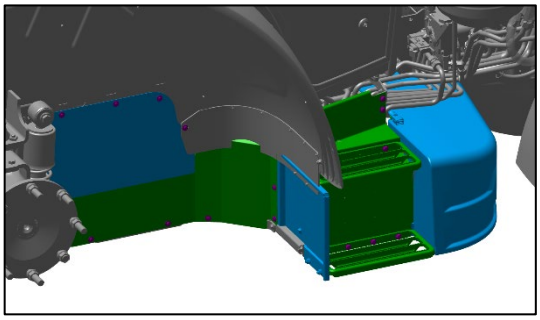


3. Après séchage, reconnectez les vannes et fixez correctement le faisceau de câbles à l'aide de colliers et de serre-câbles.



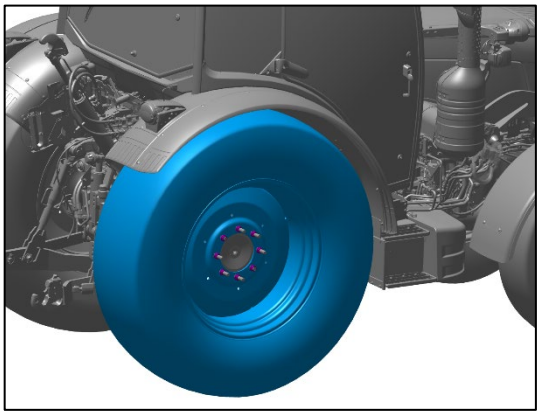
3.10 Remonter tous les composants restants

1. Remettez en place tous les boucliers et l'entrée avec les nouveaux boucliers.



2. Remonter la roue arrière.

   REMARQUE : *Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du véhicule.*

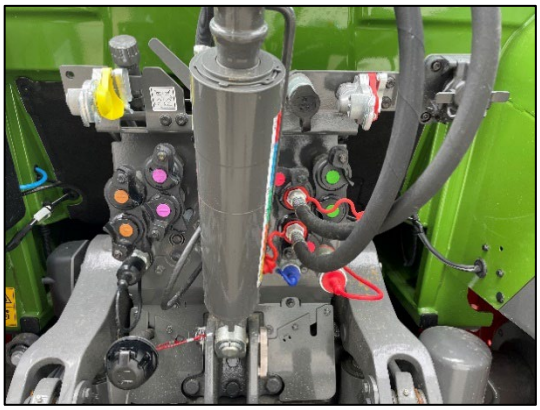


3. Rivetez la plaque signalétique à l'entrée. Utilisez 4 rivets aveugles (par exemple X444708400000 3x6mm).

4. Fixez l'autocollant "Extra Valves" sur le blindage.

5. Retirer les anciens clips de marquage des valves (jaune et bleu) et encliqueter les nouveaux clips de marquage des valves (brun et violet).

IMPORTANT : *le jaune devient marron et le bleu devient violet!*



© AGCO Corporation, 2024. Tous droits réservés.
SP005P002M02B (français)
Janvier 2025